

# Des Lys à l'ombre de Fuji

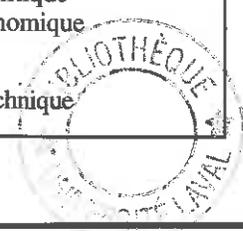
Bulletin d'information sur la présence de  
l'Amérique française au Japon

- 6 -

## Vingt-cinq ans de présence gouvernementale québécoise au Japon

Tableau 1: Visites ministérielles

Ministre	Ministère	But de la visite
<i>Cabinet Bertrand (2 octobre 1968 au 12 mai 1970) Union nationale</i>		
Mars 1970 Armand Russell	Travaux publics	Politique
<i>Cabinet Bourassa (12 mai 1970 au 25 novembre 1976) Parti libéral</i>		
Juin 1970 Gérard D. Lévesque	Affaires intergouvernementales Industrie et Commerce	Politique
Septembre 1972 Raymond Garneau	Finances	Économique
Mars 1974 Guy Saint-Pierre	Industrie et Commerce	Économique
<i>Cabinet Lévesque (25 novembre 1976 au 3 octobre 1985) Parti québécois</i>		
Mai 1978 Jacques Parizeau	Finances	Économique
Juillet-Août 1979 Jacques Parizeau	Finances	Économique
Août 1981 Marcel Léger	Environnement	Technique
Juillet 1981 Jacques Parizeau	Finances	Économique
Mars 1983 Jean Garon	Agriculture, Pêcheries et Alimentation	Économique
Mai 1984 Rodrigue Biron	Industrie, Commerce et Tourisme	Économique
Septembre-Octobre 1984 René Lévesque Bernard Landry	Premier ministre Relations internationales et Commerce extérieur	Politique Économique
Février 1985 Guy Tardif	Transports	Technique



<b>Juin 1985</b> Yves Bérubé Élie Fallu	Enseignement supérieur, Science et Technologie Relations avec les citoyens (ministre délégué)	Technique Technique
<b>Septembre 1985</b> Yves Duhaime	Finances	Économique
<i>Cabinet Bourassa (12 décembre 1985 au 11 janvier 1994) Parti libéral</i>		
<b>Mars et Septembre 1986</b> Daniel Johnson (fils)	Industrie et Commerce	Économique
<b>Février 1987</b> Gil Rémillard	Relations internationales	Politique
<b>Mars 1987</b> Daniel Johnson (fils)	Industrie et Commerce	Économique
<b>Juin 1987</b> Yvon Picotte	Tourisme	Économique
<b>Octobre 1987</b> Daniel Johnson (fils)	Industrie et Commerce	Économique
<b>Août 1988</b> Thérèse Lavoie-Roux	Santé et Services sociaux	Technique
<b>Février 1989</b> Paul Gobeil	Affaires internationales	Économique
<b>Septembre 1989</b> Pierre Macdonald	Industrie, Commerce et Technologie	Économique
<b>Octobre 1989</b> Gérard D. Lévesque	Finances	Économique
<b>Mai 1990</b> John Ciaccia	Affaires internationales	Économique
<b>Novembre 1990</b> Gérald Tremblay	Industrie, Commerce et Technologie	Économique
<b>Janvier 1991</b> André Vallerand	Tourisme	Économique
<b>Février 1991</b> André Bourbeau	Main-d'oeuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	Technique
<b>Novembre 1991</b> Lise Bacon Gérald Tremblay	Énergie et Ressources Industrie, Commerce et Technologie	Économique Économique
<b>Mars et Novembre 1992</b> Gérald Tremblay	Industrie, Commerce et Technologie	Économique
<i>Cabinet Parizeau (26 septembre 1994 au....) Parti québécois</i>		
<b>Octobre-Novembre 1994</b> Rita Dionne-Marsolais	Tourisme (ministre déléguée)	Économique

Sources: Ministère des Affaires internationales et Recherche de l'auteur.

**Tableau 2: Délégué du Québec en poste à Tokyo**

Nom	Titre	Période	Durée (mois)
<b>Normand Bernier</b>	Délégué	Septembre 1973-Août 1979	72
<b>Paul Trahan</b>	Délégué a.i.	Août 1979-Mai 1982	34
Marcel Bergeron	Délégué	Mai 1982-Mai 1984	24
<b>Gérard Côté</b>	Délégué a.i.	Mai-Septembre 1984	5
Jacques Girard	Délégué	Septembre 1984-Août 1986	24
William Siebes	Délégué	Août 1986-Août 1989	36
Harold Mailhot	Délégué	Août 1989-Mai 1992	34
Robert Keating	Délégué a.i.	Mai-Juillet 1992	3
Michel Boudriau	Délégué général	Août 1992-Juin 1993	11
Robert Keating	Chargé d'affaires	Juin 1993-Juin 1994	12
André Migneault	Chargé d'affaires	Juin 1994-Janvier 1995	8
<b>Jean Dorion</b>	Délégué général	Janvier 1995-....	

Les noms en caractère gras réfèrent aux délégués maîtrisant le japonais.

Sources: Délégation du Québec à Tokyo et Recherche de l'auteur.

**Tableau 3: Activités des organismes du gouvernement du Québec reliés au Japon**

Organisme (Début des liens)	Activité
<b>Ministères</b>	
Affaires internationales (1973)	Coordination des relations avec le Japon
Agriculture, Pêcheries et Alimentation (1973)	Soutien à l'exportation agroalimentaire
Éducation (1988)	Soutien à la coopération universitaire
Finances (1972)	Échanges d'information Transactions financières
Industrie, Commerce, Science et Technologie (1970)	Promotion des investissements Soutien aux transferts technologiques Soutien à l'exportation
Ressources naturelles	Promotion des investissements
<b>Sociétés d'État et Régies</b>	
Centre de recherche industrielle du Québec	Échanges scientifiques
Hydro-Québec International (1993)	Échanges scientifiques et technologiques Exportation de services
Musée d'art contemporain de Montréal (1988)	Échanges culturels et d'information
Musée de la Civilisation (1989)	Échanges culturels et d'information
Musée du Québec (1992)	Échanges culturels et d'information
Régie des installations olympiques (1989)	Échanges d'information
Régie des rentes du Québec (1990)	Échanges d'information
Régie du bâtiment du Québec	Échanges d'information
Société d'habitation du Québec	Transactions financières
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestier du Québec (REXFOR)	Soutien à l'exportation
Société du Grand théâtre de Québec (1992)	Échanges culturels
Société générale de financement du Québec (1982)	Promotion des investissements

Source: Enquête effectuée par l'auteur.

Ce Bulletin d'information est dérivé d'une étude réalisée grâce aux subventions de la Fondation du Prêt d'Honneur et du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada.

La reproduction et la traduction de ce texte sont autorisées en indiquant la source.

Rédacteur: Richard Leclerc, Ph.D, 1142 Demontigny, SILLERY (Québec) G1S 3T7

© 1995 RICHARD LECLERC